

## **P6\_TA(2008)0524**

### **Europos ombudsmeno veikla (2007 m.)**

#### **2008 m. spalio 23 d. Europos Parlamento rezoliucija dėl metinio pranešimo apie Europos ombudsmeno 2007 m. veiklą (2008/2158(INI))**

*Europos Parlamentas,*

- atsižvelgdamas į metinį pranešimą apie Europos ombudsmeno 2007 m. veiklą,
- atsižvelgdamas į EB sutarties 195 straipsnį,
- atsižvelgdamas į Europos Sąjungos pagrindinių teisybų chartijos 43 straipsnį,
- atsižvelgdamas į 1994 m. kovo 9 d. Europos Parlamento sprendimą 94/262/EAPB, EB, Euratomas dėl ombudsmeno pareigų atlikimą reglamentuojančių nuostatų ir bendrųjų sąlygų<sup>1</sup>,
- atsižvelgdamas į savo 2001 m. rugsėjo 6 d. rezoliuciją, kuria iš dalies keičiamas ombudsmeno pareigų atlikimą reglamentuojančių nuostatų ir bendrųjų sąlygų 3 straipsnis<sup>2</sup>,
- atsižvelgdamas į 2006 m. kovo 15 d. sudarytą ir 2006 m. balandžio 1 d. įsigaliojusį Europos Parlamento ir ombudsmeno pagrindų susitarimą dėl bendradarbiavimo,
- atsižvelgdamas į Komisijos 2005 m. spalio 5 d. komunikatą dėl įgaliojimų priimti ir perduoti pranešimus Europos ombudsmenui ir įgaliojimų tarnautojams duoti parodymus Europos ombudsmenui suteikimo (SEC(2005)1227),
- atsižvelgdamas į 2006 m. liepos mėn. Europos ombudsmeno Europos Parlamento pirmininkui atsiųstą laišką dėl Europos ombudsmeno statuto persvarstymo procedūros inicijavimo,
- atsižvelgdamas į savo 2008 m. balandžio 22 d. sprendimo projektą<sup>3</sup> ir savo 2008 m. birželio 18 d. rezoliuciją dėl Europos Parlamento sprendimo, iš dalies keičiančio 1994 m. kovo 9 d. Sprendimą 94/262/EAPB, EB, Euratomas dėl ombudsmeno pareigų atlikimą reglamentuojančių nuostatų ir bendrųjų sąlygų, patvirtinimo<sup>4</sup>,
- atsižvelgdamas į ankstesnes savo rezoliucijas dėl Europos ombudsmeno veiklos,
- atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 195 straipsnio 2 dalies antrą ir trečią sakinius,
- atsižvelgdamas į Peticijų komiteto pranešimą (A6–0358/2008),

---

<sup>1</sup> OL L 113, 1994 5 4, p. 15.

<sup>2</sup> OL C 72 E, 2002 3 21, p. 336.

<sup>3</sup> Priimti tekstai, P6\_TA(2008)0129.

<sup>4</sup> Priimti tekstai, P6\_TA(2008)0301.

- A. kadangi metinis pranešimas apie Europos ombudsmeno 2007 m. veiklą 2008 m. kovo 10 d. buvo oficialiai pateiktas Parlamento pirmininkui ir kadangi ombudsmenas Nikiforas Diamandouras 2008 m. gegužės 19 d. Strasbūre pristatė savo ataskaitą Peticijų komitetui,
- B. kadangi Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartiją, kuri pirmą kartą buvo paskelbta 2000 m. gruodžio mėn., 2007 m. gruodžio 12 d. pasirašė ir dar kartą patvirtino Europos Parlamento, Europos Komisijos ir Europos Vadovų Tarybos pirmininkai ir kadangi įsipareigojimas laikytis teisiškai privalomos Chartijos, įtrauktos į Lisabonos sutartį, kurios ratifikavimo procesas vyksta šiuo metu, atspindi vis didėjantį supratimą, kad skaidri, prieinama ir lengvai pasiekama Europa turėtų didžiausią dėmesį skirti savo piliečiams ir suprasti savo piliečių rūpesčius,
- C. kadangi Chartijos 41 straipsnyje teigiama, kad „kiekvienas asmuo turi teisę į tai, kad Sąjungos institucijos, įstaigos ir organai jo reikalus tvarkytų nešališkai, teisingai ir per kiek įmanomai trumpesnę laiką“,
- D. kadangi Chartijos 43 straipsnyje teigiama, kad „kiekvienas Sąjungos pilietis ir kiekvienas fizinis asmuo, kuris gyvena bet kurioje valstybėje narėje, ar juridinis asmuo, kurio registruota buveinė yra valstybėje narėje, turi teisę kreiptis į Europos ombudsmeną su skundu dėl netinkamų Sąjungos institucijų, įstaigų ar organų administravimo veiksmų, išskyrus Europos Sąjungos Teisingumo Teismo vykdomas teismo funkcijas“,
- E. kadangi siekiant užtikrinti, kad Europos institucijos ir įstaigos galėtų atlikti savo prievolę skubiai ir išsamiai atsakyti į piliečių užklausas, skundus ir peticijas, labai svarbu, kad šios institucijos ir įstaigos turėtų galimybę visapusiškai naudotis reikiama išteklių,
- F. kadangi nors nuo 2001 m. rugsėjo 6 d. rezolucijos, kurioje Parlamentas patvirtino Europos ombudsmeno tinkamo administravimo kodeksą, priėmimo praėjo septyneri metai, kitos pagrindinės ES institucijos dar neįvykdė skubaus Parlamento prašymo suderinti savo veiklą su šio kodekso nuostatomis,
- G. kadangi 2007 m., palyginti su 2006 m., gauta beveik 16 proc. skundų mažiau, tačiau priimtinių skundų skaičius tiek absoliučiais skaičiais, tiek santykinė išraiška 2007 m. padidėjo nuo 449 (12 proc. visų gautų skundų) iki 518 (16 proc. visų gautų skundų),
- H. kadangi 348 baigtų tyrimų (iš jų 341 buvo pradėtas gavus skundą ir 7 pradėti savo iniciatyva) rezultatai rodo, kad 95 atvejais (tai atitinka 25,7 proc. išnagrinėtų skundų) nebuvo nustatyta netinkamų administravimo veiksmų,
- I. kadangi 2007 m. padvigubėjo pačios susijusios institucijos arba įstaigos išspręstų netinkamo administravimo atvejų, dėl kurių buvo pateiktas skundas ombudsmenui, skaičius (129 atvejais), ir tai rodo augantį institucijų ir įstaigų pasiryžimą skundus ombudsmenui vertinti kaip galimybę ištaisyti įvykusias klaidas ir bendradarbiauti su ombudsmenu piliečių labui,
- J. kadangi 2007 m. 5 atvejais buvo baigti nagrinėti pasiekus draugišką susitarimą, o 2007 m. pabaigoje buvo svarstomas dar 31 pasiūlymas draugiškai susitarti,
- K. kadangi 2007 m. ombudsmenas, siekdamas lanksčiau spręsti problemas, pradėjo plačiau taikyti neoficialias procedūras ir ketina šį metodą, parodantį ombudsmeno ir institucijų pasirengimą padėti piliečiams, plėtoti ateityje,

- L. kadangi 2007 m. ombudsmenas baigė 55 tyrimus pateikdamas kritines pastabas ir kadangi kritinės pastabos pateikimas skundo teikėjui patvirtina, kad jo skundas yra pagrįstas, ir atitinkamai institucijai ar įstaigai nurodo, kad ji elgėsi neteisingai, siekiant ateityje išvengti netinkamo administravimo atvejų,
- M. kadangi 2007 m. buvo parengti aštuoni rekomendacijų projektai, dėl septynių 2006 m. gautų rekomendacijų projektų 2007 m. buvo priimti sprendimai ir dėl vieno atvejo buvo pateiktas specialusis pranešimas Europos Parlamentui,
- N. kadangi nei kritinės pastabos, pateiktos sprendimuose, priimtuose užbaigiant netinkamo administravimo bylas, kuriose aptariamais atvejais žalos negalima atitaisyti, nei rekomendacijos ar specialūs ombudsmeno pranešimai neturi privalomos galios, nes ombudsmenas neįgaliotas tiesiogiai atitaisyti dėl netinkamo administravimo padarytą žalą, tačiau jie skirti Europos Sąjungos institucijų ir įstaigų savireguliuojimui skatinti,
- O. kadangi netinkamas administravimas apibrėžiamas kaip institucijos ar kitos atitinkamos įstaigos nesugebėjimas laikytis jai privalomų taisyklių ar principų, įskaitant taisykles ir principus, kurių ji turi laikytis pagal prisiimtus įsipareigojimus ir kurių pagal Sutartis arba antrinės teisės aktus tiesiogiai nereikalaujama laikytis,
- P. kadangi ombudsmeno prioritetą – būtinybę skatinti tinkamą ES institucijų ir įstaigų administravimą ir remti pastangas siekti, kad šioje srityje būtų nuveikta daugiau nei tik paprasčiausiai vengiama neteisėtos veiklos,
- Q. kadangi 2007 m. ombudsmenas pateikė vieną specialųjį pranešimą Europos Parlamentui ir kadangi Parlamentui teikiamas specialusis pranešimas yra svarbi priemonė, kuria naudodamasis ombudsmenas gali prašyti Parlamento ir jo Peticijų komiteto politinės paramos siekiant tvarkyti piliečių, kurių teisės buvo pažeistos, reikalus ir skatinti ES administravimo standartų gerinimą,
- R. kadangi nuo Nicos sutarties įsigaliojimo Parlamentas turi tokią pat teisę kaip valstybės narės, Taryba ir Komisija pateikti skundą Europos Bendrijų Teisingumo Teismui dėl kompetencijos stokos, esminio procedūrinio reikalavimo pažeidimo, EB sutarties ar bet kurios su jos taikymu susijusios teisės normos pažeidimo ar piktnaudžiavimo įgaliojimais,
- S. kadangi į ombudsmeno 2007 m. pranešimą (Kritinės pastabos, rekomendacijų projektai ir specialieji pranešimai) įtrauktos kritinės pastabos dėl netinkamo administravimo gali padėti ateityje išvengti klaidų ir netinkamos veiklos pasikartojimo, jei ES institucijos ir kitos įstaigos įgyvendintų atitinkamas priemones,
- T. kadangi ombudsmeno pradėtas Europos ombudsmenų tinklo bendradarbiavimas jau daugiau nei dešimt metų veikia kaip lanksti keitimosi informacija ir pažangiaja patirtimi sistema, per kurią skundų teikėjai nukreipiami į ombudsmenus ar kitas panašias institucijas, galinčias geriau jiems padėti,
- U. kadangi ombudsmeno vaidmuo – ginti ES piliečius – nuo tarnybos įsteigimo dienos buvo plėtojamas 12 metų, o šią plėtrą lėmė ombudsmeno nepriklausomumas ir Europos Parlamento turima jo veiklos skaidrumo demokratinės priežiūros teisė,
- V. kadangi ombudsmeno ir Peticijų komiteto veikla turėtų ir toliau būti savarankiška ir apskritai, siekiant išvengti kompetencijų konflikto, ombudsmenas ir Peticijų komitetas

turėtų pranešti vienas kitam apie savo nagrinėjamas bylas,

1. patvirtina 2006 m. Europos ombudsmeno pateiktą metinį pranešimą ir jo pateikimo formą, apimančią metų veiklos santrauką ir teminę ombudsmeno sprendimų bei įvairiais procedūros etapais kilusių problemų analizę; vis dėlto mano, kad reikėtų dar pasistengti patobulinti statistines suvestines, nes pateikiamas skaičių ir procentų derinys šiek tiek klaidina;
2. ragina visoms Europos institucijoms ir įstaigoms numatyti reikiamus biudžeto ir žmogiškuosius išteklius, kad piliečiai gautų greitus ir išsamius atsakymus į užklausas, skundus ir peticijas;
3. mano, kad ombudsmenas, nagrinėdamas ir administruodamas skundus, atlikdamas tyrimus ir pateikdamas išvadas, palaikydamas dalykiškus santykius su Europos Sąjungos institucijomis ir įstaigomis ir ragindamas piliečius naudotis savo teisėmis Europos Sąjungos institucijų ir įstaigų atžvilgiu, kaip ir anksčiau, darniai ir energingai naudojosi savo įgaliojimais;
4. ragina ombudsmeną ir toliau dėti pastangas ir vykdyti savo veiklą veiksmingai, skaidriai ir lanksčiai, kad ES institucijose ir įstaigose būtų diegiama tikrai piliečiams paslaugaus administravimo kultūra;
5. mano, kad sąvoka „netinkamas administravimas“ turėtų būti aiškinama taip, kad apimtų ne tik administracinius veiksmus, kuriais pažeidžiamos Sutartyse arba antrinės teisės aktuose įtvirtintos taisyklės ir principai, bet ir atvejus, kai administravimo institucijos pačios prisiėmė atitinkamų įsipareigojimų, pavyzdžiui, patvirtindamos Geros administracinės elgsenos kodeksą arba kai patvirtinus politikos kryptis arba priėmus politinio pobūdžio deklaracijas piliečiai įgijo teisėtų ir pagrįstų lūkesčių;
6. remia ombudsmeno pastangas skatinti tinkamą administravimą teikiant institucijoms ir įstaigoms papildomas pastabas ir pasiūlymus net ir tuomet, jei ombudsmenas savo tyrimo metu nenustatė jokių netinkamo administravimo atvejų, tačiau mano, kad reikia toliau stengtis siekiant tikslo diegti piliečiams palankaus ir paslaugaus ES administravimo kultūrą;
7. pabrėžia ombudsmeno vaidmenį stiprinant sprendimų priėmimo ir administravimo proceso Europos Sąjungoje atvirumą ir demokratinį atskaitingumą, laiko tai esminiu indėliu kuriant ES, kurioje pagal Europos Sąjungos sutarties 1 straipsnio 2 dalį sprendimai priimami kuo viešiau ir kuo labiau priartinant juos prie piliečio, bendradarbiaujant su visų valstybių narių ombudsmeno institucijomis, kad ES ir Europos piliečių ryšys būtų glaudesnis;
8. pakartoja ankstesnėse rezoliucijose išreikštą raginimą, kad visos ES institucijos ir įstaigos laikytųsi vieningo požiūrio dėl Geros administracinės elgsenos kodekso;
9. pažymi, kad Europos ombudsmeno pasiūlytą ir pirmiau minėtoje 2001 m. rugsėjo 6 d. Parlamento rezoliucijoje patvirtintą Geros administracinės elgsenos kodeksą reikia taikyti visiems Bendrijos institucijų ir įstaigų darbuotojams ir, priešingai nei kitus kodeksus, nuolat atnaujinti ir skelbti ombudsmeno tinklalapyje;
10. pabrėžia, kad reikia toliau plėsti ombudsmeno viešąją veiklą, kurios tikslas – suteikti

piliečiams, bendrovėms, NVO ir kitoms suinteresuotoms šalims atitinkamos informacijos, ir mano, kad ypač kokybiškos informacijos teikimas galėtų padėti sumažinti skundų, nepriklausančių ombudsmeno kompetencijai, skaičių; drauge ragina ombudsmeną perduoti jo kompetencijai nepriklausančius skundus tiesiai už juos atsakingai nacionalinei arba regioninei įstaigai;

11. pripažįsta, kad padidėjo bendras priimtinių skundų skaičius, tačiau mano, kad šis priimtinių skundų skaičius (16 proc.) tebėra nepatenkinamas; atsižvelgiant į tai, rekomenduoja vykdyti aktyvią Europos piliečių informavimo kampaniją siekiant informuoti juos apie Europos ombudsmeno pareigas ir įgaliojimus;
12. palankiai vertina apskritai dalykišką ombudsmeno bendradarbiavimą su ES institucijomis ir įstaigomis ir pritaria jo, kaip išorės kontrolės mechanizmo, vaidmeniui, be to, vertina jį kaip naudingą priemonę, padedančią nuolat tobulinti Europos administracijos institucijų darbą;
13. ragina ombudsmeną užtikrinti, kad Komisija tinkamai naudotųsi įgaliojimais veikti savo nuožiūra inicijuojant pažeidimų nagrinėjimo procedūrą pagal EB sutarties 226 straipsnį arba siūlant baudas pagal 228 straipsnį ir visuomet stengtųsi vengti delsimo arba nepateisinamo neveikimo, nes tai nesuderinama su Komisijos įgaliojimais prižiūrėti ES teisės taikymą;
14. mano, kad jei institucija atsisako laikytis ombudsmeno specialiajame pranešime pateiktos rekomendacijos, net jei Parlamentas jai pritarė, Parlamentas galėtų pagrįstai pasinaudoti savo teise iškelti bylą Teisingumo Teisme dėl veikimo ar neveikimo, dėl kurių ombudsmenas pateikė rekomendacijas;
15. pažymi, kad ombudsmenas pateikė specialųjį pranešimą, kuriame kritikuojama Komisijos veikla, susijusi su skundu dėl netinkamo Europos Darbo laiko direktyvos nuostatų taikymo, dėl kurio Parlamentas 2008 m. rugsėjo 3 d. priėmė rezoliuciją<sup>1</sup>;
16. taip pat mano, kad kai ombudsmenas ir Peticijų komitetas, veikdami pagal savo įgaliojimus ir kompetenciją, nagrinėja iš dalies sutampančius klausimus, pvz., Komisijos pasirinktą būdą nagrinėti pažeidimą ir patį pažeidimą, jie, glaudžiai bendradarbiaudami, gali pasiekti gerų rezultatų;
17. teigiamai vertina tai, kad ombudsmenas palaiko institucinius ryšius su Peticijų komitetu ir kad yra abipusiai gerbiama kompetencija ir prerogatyvos;
18. pripažįsta naudingą laikantis subsidiarumo principo vykdomą Europos ombudsmenų tinklo indėlį užtikrinant neteismines teisių gynimo priemones; teigiamai vertina Europos ombudsmeno bendradarbiavimą su kitais ombudsmenais ir panašiomis institucijomis valstybėse narėse nacionaliniu, regiono ir vietos lygmenimis ir ragina toliau plėtoti keitimąsi pažangiąja patirtimi, taip sudarant sąlygas derinti pažangiąją valstybių narių patirtį;
19. palankiai vertina 2007 m. spalio mėn. Europos ombudsmenų tinklo patvirtintą oficialią ataskaitą kaip svarbų indėlį siekiant ombudsmenų veiklos ES dimensiją padaryti labiau pastebimą ir supažindinti su jų teikiamomis paslaugomis asmenims, kurie skundžiasi dėl

---

<sup>1</sup> Priimti tekstai, P6\_TA(2008)0398.

su ES teisės aktų taikymo sričiai priskiriamų dalykų;

20. palankiai vertina Europos ombudsmeno iniciatyvą plačiai skelbti informaciją ir apie savo, ir apie nacionalinių ombudsmenų vykdomą darbą, ir rekomenduoja, kad ombudsmenas ir toliau stengtųsi didinti piliečių sąmoningumą;
21. skatina ombudsmeną ir toliau daug dėmesio skirti renginiams, kuriuose dalyvauja piliečiai, taigi galimi skundų teikėjai, nes akivaizdu, kad daugeliui piliečių ir įmonių vis dar neaišku, kaip dalijamasi atsakomybe ir kaip vyksta sprendimų priėmimo procesas Europos, nacionaliniu ir regiono lygmenimis;
22. palankiai vertina ombudsmeno komunikacijos strategijos propaguojamą aktyvią informavimo kampaniją, kuri turi padėti išplėsti piliečių žinias apie jų teises ir Bendrijos kompetencijos sritis bei padėti geriau suprasti Europos ombudsmeno kompetencijos sferą; vis dėlto ragina jį, atsižvelgiant į vis dar gausų skundų, nepriklausančių jo kompetencijai, skaičių, dėti daugiau pastangų siekiant reguliariau ir išsamiau aiškinti apie savo kompetencijos sritis;
23. kadangi kiekviena institucija turi savo interneto svetainę, kuria naudojantis galima pateikti skundus, peticijas ir kt., ir kadangi piliečius erzina tai, kad jie turi nuspręsti, kuriai iš įvairių institucijų reikėtų teikti skundą, palankiai vertina tai, kad rengiamas sąveikusias vadovas, kuris turėtų padėti piliečiams nustatyti jų problemoms spręsti tinkamiausią forumą;
24. norint sumažinti Europos ombudsmenui teikiamų nepriimtinių skundų skaičių, siūlo toliau plėtoti šį pasiūlymą ir parengti bendrą Europos institucijų tinklalapį, siekiant padėti piliečiams ir nukreipti juos tiesiai į tą instituciją, kuri įgaliota nagrinėti jų skundą;
25. siūlo ombudsmenui imtis priemonių siekiant sumažinti skundų, dėl kurių neįmanoma imtis jokių veiksmų, skaičių;
26. ragina Europos ombudsmeną, gavus skundo pateikėjo sutikimą, įsipareigoti kiekvieną skundą, kurį nagrinėti yra nacionalinių ar regionų ombudsmenų kompetencija, perduoti tiesiai jiems;
27. siekiant teikti geresnes ir veiksmingesnes paslaugas piliečiams, siūlo, kad ombudsmenas ir toliau supažindintų juos su skundų pateikimo vidaus procedūromis ir terminais, taip pat su tuo, kokiais kriterijais remiantis priimami sprendimai įvairiais skundo nagrinėjimo etapais;
28. paveda Pirmininkui perduoti šią rezoliuciją Tarybai, Komisijai ir Europos ombudsmenui, taip pat valstybių narių vyriausybėms, parlamentams ir ombudsmenams arba panašioms kompetentingoms tarnyboms.